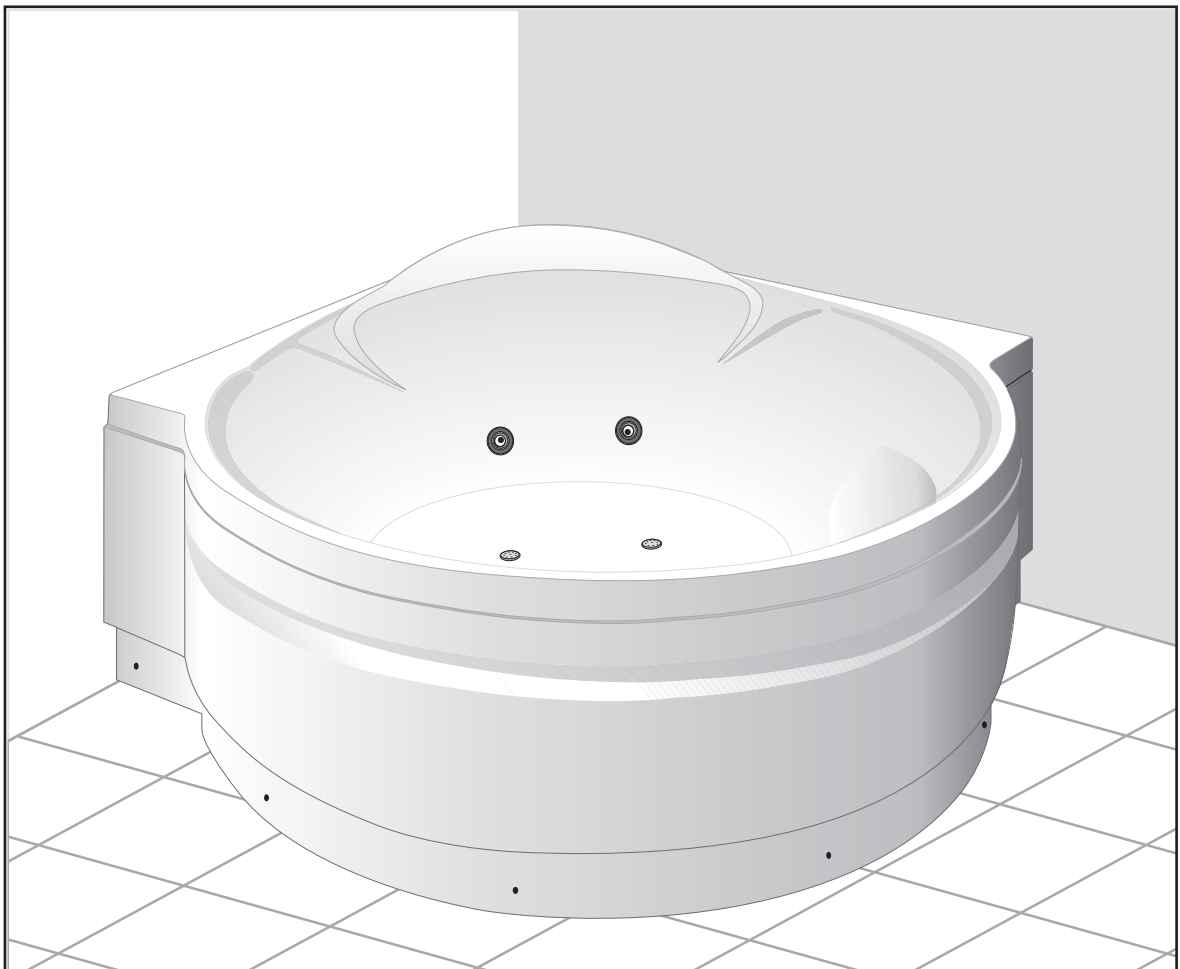

Instrucciones de instalación
Instructions for installation
Instructions d'installation
Installationsanleitung
Istruzioni per l'installazione
Instruções de instalação



Faldón frontal
Front panel
Tablier frontal
Frontschürze
Pannello frontale
Painel frontal

VARADERO



ESPAÑOL **E**

INDICE

Descripción del material	5
Preparación de la bañera	5
Montaje previo del faldón y marcado de líneas de referencia	5
Montaje del faldón	5

ENGLISH **GB**

TABLE OF CONTENTS

Description of goods	6
Preparing the bath	6
Pre-fitting the panel and marking the guidelines	6
Fitting the panel	6

FRANÇAIS **F**

SOMMAIRE

Description du matériel	7
Préparation de la baignoire	7
Montage préliminaire du tablier et traçage des lignes de repère	7
Montage du tablier	7

DEUTSCH **D**

INHALT

Materialbeschreibung	8
Vorbereitung der Badewanne	8
Ansetzen der Schürze und Einzeichnen der Bezugslinien	8
Montage der Schürze	8

ITALIANO **I**

INDICE

Descrizione del materiale	9
Preparazione della vasca	9
Montaggio preliminare del pannello e tracciatura delle linee di riferimento	9
Montaggio del pannello	9

PORTUGUÊS **P**

ÍNDICE

Descrição do material	10
Preparação da banheira	10
Montagem prévia do painel e marcação das linhas de referência	10
Montagem do painel	10

Fig. 1
Abb. 1

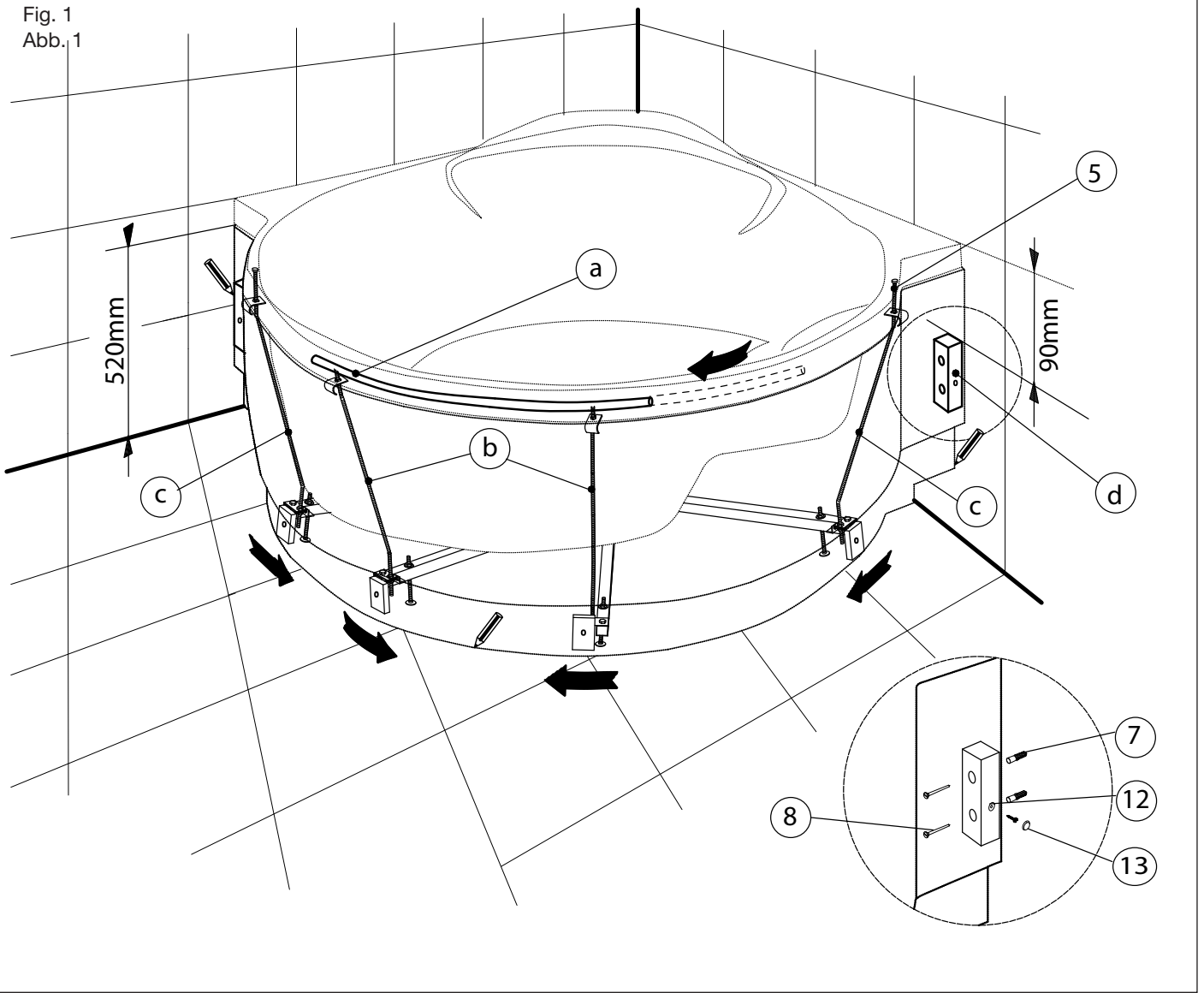


Fig. 2
Abb. 2

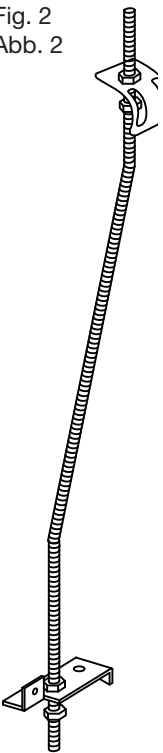


Fig. 3
Abb. 3

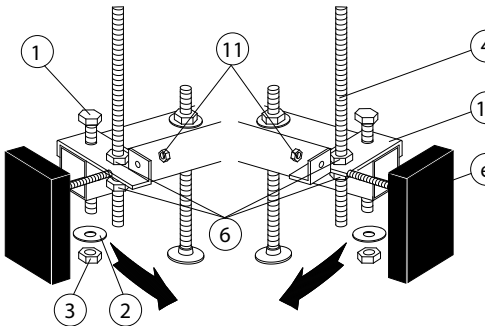


Fig. 4a
Abb. 4a

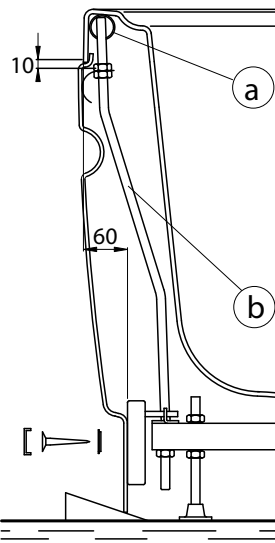
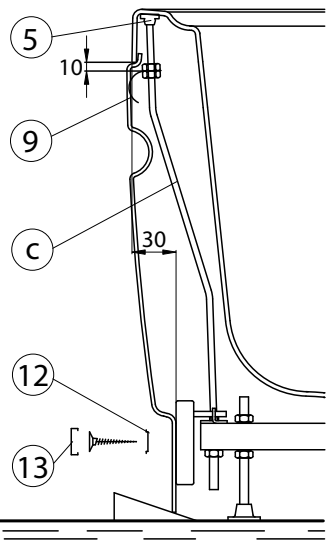


Fig. 4b
Abb. 4b

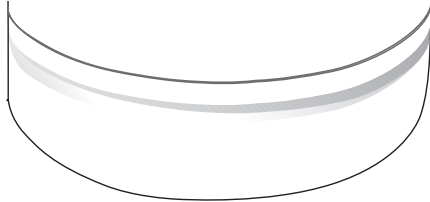


La bañera se habrá instalado previamente según las posibilidades contempladas en su propio manual de instalación. El cerramiento se realizará en cualquier caso siguiendo las instrucciones del presente manual.

1. DESCRIPCIÓN DEL MATERIAL

Una vez desembalado el faldón compruebe que ha recibido el material siguiente:

- Faldón frontal (1 u.)

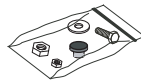
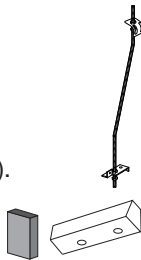


- Semiario soporte faldón (1 u.)



- Caja de tornillería que contiene:

- Conjuntos de soportes montados (4 u.).
- Taco apoyo faldón (4 u.).
- Taco de madera (2 u.).
- Bolsa tornillos faldón (1 u.):
 - Tuerca hexagonal M10 (4 u.)
 - Arandela A 10.5 (4 u.)
 - Apoyo superior varilla (2 u.)
 - Tornillo hexagonal M10x50 (4 u.)
 - Tuerca hexagonal M6 (4 u.)



- Bolsa tornillos fijación lateral (1 u.):
 - Tirafondos (4 u.)
 - Tacos de Ø 6 mm (4 u.)
- Bolsa de tornillos fijación faldón (2 u.):
 - Arandela de plástico (3 u.)
 - Tapón de plástico (3 u.)
 - Tornillo 4.2x19 (3 u.)

2. PREPARACIÓN DE LA BAÑERA

Comprobar que la bañera está nivelada a la altura de 520 mm para ser equipada con faldón según el Manual de Instalación. Si fuera necesario, se deberá corregir la regulación de las patas.

Para iniciar la instalación del faldón la bañera debe estar correctamente instalada según las instrucciones dadas en el Manual de Instalación. Ante cualquier duda sobre la colocación de la bañera debe consultarse dicho manual.

3. COMPROBACIÓN DE LOS CONJUNTOS SOPORTE DEL FALDÓN

Compruebe que en la caja correspondiente están los cuatro conjuntos de soporte con todos los elementos montados. (Fig. 2)

En el caso de que por alguna manipulación no contemplada en este manual hubiera que partir de conjuntos soporte con elementos separados, se procederá al montaje de los mismos según se indica en la figura citada.

4. MONTAJE PREVIO DEL FALDÓN Y MARCADO DE LÍNEAS DE REFERENCIA

Desembalar el faldón y colocarlo en la bañera en su posición correcta de instalación, con el borde superior del mismo apoyando en el borde interno de la bañera. (Fig. 1)

Marcar una línea en el suelo, siguiendo el borde inferior exterior del faldón. Dicha línea servirá de referencia (descontando 3 mm) para comprobar la correcta posición de los tacos de fijación del faldón.

Asimismo, marque la posición de los 4 taladros frontales. Marcar igualmente la línea de contacto de los extremos del faldón con las paredes laterales.

4. MONTAJE DE LOS SOPORTES

Los conjuntos soportes ensamblados, forman un elemento rígido y fácil de manejar.

4.1. CONJUNTOS SOPORTES CENTRALES

Colocar el semiario (a) introduciéndolo en el interior del borde de la bañera por un lateral según muestra la figura 1.

Montar los soportes centrales (b) colocando los tornillos (1), las arandelas (2) y las tuercas (3) y según indican las figuras 1 y 3,

Regular la varilla roscada doblada (4) de forma que la parte superior esté introducida en el semiario (a) y éste haga presión contra el borde interior de la bañera (Fig. 4a). Apretar las tuercas (6) (Fig. 3).

4.2. CONJUNTOS SOPORTES LATERALES

Montar los soportes laterales (c) colocando los tornillos (1), tuercas (2) y arandelas (3) según indican las figuras 1 y 3, colocando en la parte superior el apoyo (5).

Regular la varilla roscada doblada (4) de forma que el apoyo (5) haga presión contra el borde interior de la bañera (Fig. 4b). Apretar las tuercas (6) (Fig. 3).

5. MONTAJE DEL FALDÓN

Fijar los tacos de madera (d) a las paredes, para montaje del faldón (Fig. 1), mediante los tacos (7) y los tornillos (8).

Regular el resorte (9) de forma que quede situado a 10 mm del borde de la bañera. (Fig. 4).

Regular la posición de los tacos (e), según se indica en las figuras 3 y 4, roscándolos en las pletinas (10) y bloqueando el giro con la tuerca M6 (11).

Montar el faldón ayudándose de unas cuñas colocadas en la parte inferior, de forma que haga tope con el borde de la bañera. (Fig. 4)

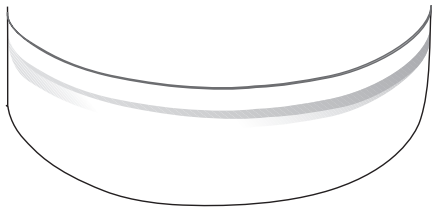
Atornillar el faldón sobre los tacos (d) y (e), colocando las arandelas (12) y los tapones embellecedores (13). (Fig.4)

The bath must have been fitted previously as shown in the corresponding installation manual. In any case, it must be sealed off as shown in this manual.

1. DESCRIPTION OF GOODS

Once you have taken the front panel out of the packaging, check you have received the following material:

- Front panel (1 u.)



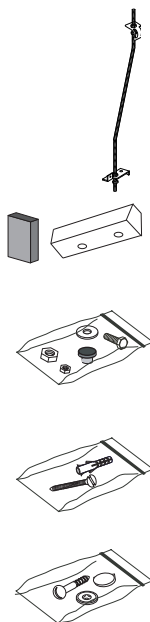
- Half-ring panel support (1 u.)

- Box of nuts and bolts containing:

- Sets of assembled supports (4 u.).
- Panel support plugs (4 u.).
- Wooden plugs (2 u.).
- Bag of panel screws (1 u.):
 - M10 hexagonal nuts (4 u.)
 - A 10.5 washers (4 u.)
 - Upper rod supports (2 u.)
 - M10x50 hexagonal bolts (4 u.)
 - M6 hexagonal nuts (4 u.)

- Bag of side fastening screws (1 u.):
 - Screws (4 u.)
 - 6mm Ø plugs (4 u.)

- Bag of panel fastening screws (2 u.):
 - Plastic washers (3 u.)
 - Plastic caps (3 u.)
 - 4.2x19 screws (3 u.)



2. PREPARING THE BATH

Check that the bath is levelled at a height of 520 mm ready for the panel to be fitted in accord with the Installation Manual. If necessary, adjust the legs.

To start installing the panel, the bath must be correctly installed in accord with the instructions given in the Installation Manual. If you have any doubt about the positioning of the bath, please check said manual.

3. CHECKING THE PANEL SUPPORT UNITS

Check that the four support units are in the corresponding box together with all the assembled parts. (Fig. 2)

If, due to operations not indicated in this manual, the parts of the support units are not assembled, they must be assembled as indicated in the aforementioned figure.

4. PRE-FITTING THE PANEL AND MARKING THE GUIDELINES

Take the panel out of its packaging and place it on the bathtub in its correct installation position, with the top edge resting on the inside edge of the bathtub. (Fig. 1)

Mark a line on the floor against the bottom outer edge of the panel. Said line is to be used as a guide (less 3 mm) for checking the correct position of the panel fastening plugs.

Then mark the position of the 4 front drill holes.

Also mark the line where the ends of the panel come into contact with the side walls.

4. ASSEMBLY OF THE SUPPORTS

The support units are assembled and form an easy-to-handle rigid part.

4.1. CENTRAL SUPPORT UNITS.

Place the half-ring (a) in the inside edge of the bath through one side, as shown in figure 1.

Fit the central supports (b) placing the bolts (1), washers (2) and nuts (3) as shown in figures 1 and 3.

Adjust the bent threaded rod (4) so that the top goes through the half-ring (a) and the half-ring presses against the inside edge of the bath (Fig. 4a). Tighten the bolts (6) (Fig. 3).

4.2. SIDE SUPPORT UNITS.

Fit the side supports (c) placing the bolts (1), nuts (2) and washers (3) as shown in figures 1 and 3, with the support at the top (5).

Adjust the bent threaded rod (4) so that the support (5) presses against the inside edge of the bath (Fig. 4b). Tighten the bolts (6) (Fig. 3).

5. FITTING THE PANEL

Insert the wooden plugs (d) into the walls to fit the panel (Fig. 1) using the plugs (7) and screws (8).

Adjust the spring (9) to 10 mm from the edge of the bath. (Fig. 4).

Adjust the position of the plugs (e), as shown in figures 3 and 4, screwing them into the flat strips (10) and stopping them from turning with the M6 nut (11).

Fit the panel with the help of wedges placed at the bottom so that it fits flush to the edge of the bath. (Fig. 4)

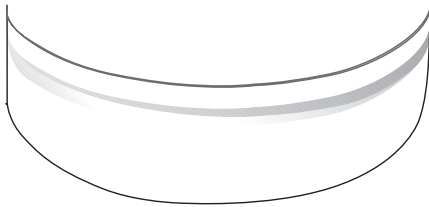
Screw the panel onto the plugs (d) and (e), then fit the washers (12) and the trim caps (13). (Fig.4)

Au préalable, la baignoire aura été installée selon l'une des formules envisagées dans la notice d'installation qui lui est consacrée. Quelle que soit la solution choisie, la pose de l'habillage devra être effectuée conformément aux instructions de la présente notice.

1. DESCRIPTION DU MATÉRIEL

Après avoir retiré le tablier de son emballage, vérifiez que vous avez reçu le matériel suivant :

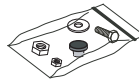
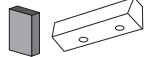
- Tablier d'habillage frontal (1 unit.)



- Couronne de positionnement du support de tablier (1 unit.)

- Sachet de visserie contenant :

- Ensembles de supports assemblés (4 unit.)
- Cheville pour support de tablier (4 unit.)
- Cheville en bois (2 unit.)
- Sachet de vis pour tablier (1 unit.) :
 - Écrou hexagonal M10 (4 unit.)
 - Rondelle A 10,5 (4 unit.)
 - Appui supérieur de tige (2 unit.)
 - Vis hexagonale M10X50 (4 unit.)
 - Écrou hexagonal M6 (4 unit.)



- Sachet de vis pour fixation latérale (1 unit.) :
 - Tire-fond (4 unit.)
 - Cheville de 6 mm de diamètre (4 unit.)



- Sachet de vis pour fixation du tablier (2 unit.) :
 - Rondelle en plastique (3 unit.)
 - Enjoliveur en plastique (3 unit.)
 - Vis 4,2x19 (3 unit.)



2. PRÉPARATION DE LA BAIGNOIRE

Vérifiez le niveau de la baignoire : pour pouvoir installer le tablier en suivant les instructions de cette notice, il faut que la hauteur de la baignoire soit égale à 520 mm. Si nécessaire, rectifiez le réglage des pieds.

N'entrez pas d'installer le tablier que si la baignoire a été montée conformément aux instructions de la notice d'installation. En cas de doute à cet égard, reportez-vous à cette notice.

3. VÉRIFICATION DES ENSEMBLES DE SUPPORT DU TABLIER

Vérifiez le contenu du carton. Vous devez y trouver quatre ensembles de support dont tous les éléments sont assemblés. (Fig. 2)

Si, en raison d'une manipulation non envisagée dans cette notice, vous devez partir d'ensembles de support en éléments séparés, assemblez-les en vous aidant du schéma en question.

4. MONTAGE PRÉLIMINAIRE DU TABLIER ET TRAÇAGE DES LIGNES DE REPÈRE

Retirez le tablier de son emballage et mettez-le en position contre la baignoire, arête supérieure reposant sur le rebord interne de celle-ci. (Fig. 1)

Tracez une ligne au sol en suivant l'arête inférieure externe du tablier. Ce trait vous servira de repère (moins 3 mm) pour vérifier si les chevilles de fixation du tablier sont dans la bonne position.

Marquez également l'emplacement des 4 orifices avant.

Tracez enfin une ligne de repère à l'endroit où les extrémités du tablier entrent en contact avec les parois latérales.

4. MONTAGE DES SUPPORTS

Les unités du support assemblées forment un seul et même élément rigide avec lequel il est facile de travailler.

4.1. ENSEMBLES DES SUPPORTS AVANT

Faites glisser la couronne de positionnement (a) à l'intérieur du rebord de la baignoire par un côté, comme indiqué sur le schéma 1.

Montez les supports avant (b) en plaçant les vis (1), les rondelles (2) et les écrous (3), comme indiqué sur les schémas 1 et 3.

Régalez la tige filetée doublée (4) de manière à ce que la partie supérieure soit introduite dans la couronne de positionnement (a) et que cette dernière fasse pression contre le rebord intérieur de la baignoire (Fig. 4a). Serrez les écrous (6) (Fig. 3).

4.2. ENSEMBLES DES SUPPORTS LATÉRAUX

Montez les supports latéraux (c) en insérant les vis (1), écrous (2) et rondelles (3) comme indiqué sur les schémas 1 et 3, dans la partie supérieure du support (5).

Régalez la tige filetée doublée (4) de manière à ce que le support (5) fasse pression contre le rebord intérieur de la baignoire (Fig. 4b). Serrez les écrous (6) (Fig. 3).

5. MONTAGE DU TABLIER

Fixez les chevilles en bois (d) aux parois afin de monter le tablier (Fig. 1), en utilisant les chevilles (7) et vis (8).

Régalez le ressort (9) de manière à ce qu'il soit situé à 10 mm du rebord de la baignoire. (Fig. 4).

Régalez la position des chevilles (e), comme indiqué sur les schémas 3 et 4, en les insérant dans les orifices (10) et en les bloquant avec l'écrou M6 (11) pour éviter qu'elles ne tournent.

Montez le tablier afin qu'il touche le rebord de la baignoire, en vous aidant de cales situées sur la partie inférieure. (Fig. 4)

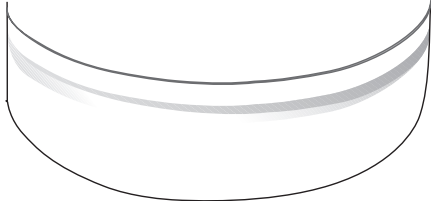
Vissez le tablier sur les chevilles (d) et (e), sans oublier d'insérer les rondelles (12) et les enjoliveurs (13). (Fig. 4)

Die Badewanne muss bereits entsprechend der in den Installationsanleitungen der Badewanne beschriebenen Möglichkeiten installiert sein. Die Installation erfolgt gemäß den Anleitungen dieses Handbuchs.

1. MATERIALBESCHREIBUNG

Nach dem Auspacken überprüfen, ob folgendes Material enthalten ist:

- Frontschürze (1 St.)

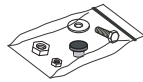
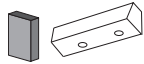


- Bogen zur Befestigung der Schürze (1 St.)



- Schraubekarton mit folgendem Inhalt:

- Zusammengebauter Ständer (4 St.)
- Klötze zur Schürzenauflage (4 St.)
- Holzklötze (2 St.)
- Schraubentüte für Schürze (1 St.):
- Sechskantmutter M10 (4 St.)
- Unterlegscheibe A 10,5 (4 St.)
- Obere Stabauflage (2 St.)
- Sechskantschraube M10x50 (4 St.)
- Sechskantmutter M6 (4 St.)



- Schraubentüte für Seitenbefestigung (1 St.):
- Dübelschrauben (4 St.)
- Dübel mit Ø 6 mm (4 St.)
- Schraubentüte für Schürzebefestigung (2 St.):
- Kunststoff-Unterlegscheibe (3 St.)
- Kunststoffkappe (3 St.)
- Schraube 4,2x19 (3 St.)

2. VORBEREITUNG DER BADEWANNE

Stellen Sie sicher, dass der Badewannenrand 520 mm über dem Boden horizontal ausgerichtet ist, um die Schürze gemäß den Installationsanleitungen einbauen zu können. Stellen Sie, falls erforderlich die Füße nach.

Vor Beginn des Einbaus der Schürze muss die Badewanne entsprechend ihren Installationsanleitungen korrekt eingebaut sein. Diese Anleitungen geben Aufschluss über alles in Bezug auf die Aufstellung der Badewanne.

3. ÜBERPRÜFUNG DER STÄNDER DER SCHÜRZE

Stellen Sie sicher, dass sich im entsprechenden Karton die vier Ständer mit allen montierten Elementen befinden. (Abb. 2)

Falls aufgrund einer in diesen Anleitungen nicht beschriebenen Situation die Ständer ohne montierte Elemente benötigt werden, diese Elemente gemäß der genannten Abbildung montieren.

4. ANSETZEN DER SCHÜRZE UND EINZEICHNEN DER BEZUGSLINIEN

Schürze auspacken und an der Badewanne an der korrekten Einbaustelle so ansetzen, dass der obere Rand der Schürze an der Innenseite des Randes der Badewanne anliegt. (Abb. 1)

Am Boden entlang dem unteren äußeren Rand der Schürze eine Linie ziehen. Diese Linie dient als Bezugslinie (abzüglich 3 mm), um die korrekte Position der Befestigungsklötze der Schürze zu überprüfen.

Außerdem die Position der 4 frontseitigen Bohrungen markieren. Ebenso die seitliche Berührungslinie der Schürze an den Seitenwänden anzeichnen.

4. EINBAU DER STÄNDER

Die zusammengebauten Ständer sind starr und leicht zu handhaben.

4.1. MITTELSTÄNDER

Den Bogen (a) unter den Rand der Badewanne gemäß Abbildung 1 von einer Seite aus einführen.

Die Mittelständer (b) einbauen, die Schrauben (1), Unterlegscheiben (2) und Muttern (3) gemäß den Abbildungen 1 und 3 anbringen.

Den gebogenen Gewindestab (4) so einschrauben, dass dessen oberer Teil in den Bogen (a) eingeführt wird und innen gegen den Rand der Badewanne drückt (Abb. 4a). Muttern (6) anziehen (Abb. 3).

4.2. SEITENSTÄNDER

Die Seitenständer (c) einbauen, die Schrauben (1), Muttern (2) und Unterlegscheiben (3) gemäß den Abbildungen 1 und 3 anbringen und am oberen Teil die Auflage (5) montieren.

Den gebogenen Gewindestab (4) so einschrauben, dass die Auflage (5) innen gegen den Rand der Badewanne drückt (Abb. 4b). Muttern (6) anziehen (Abb. 3).

5. MONTAGE DER SCHÜRZE

Holzklötze (d) für die Montage der Schürze mithilfe der Dübel (7) und Schrauben (8) an den Wänden befestigen.

Feder (9) so einstellen, dass sie sich in einem Abstand von 10 mm vom Badewannenrand befindet. (Abb. 4).

Gemäß den Abbildungen 3 und 4, die Klötze (e) in die Platten (10) schrauben und in der korrekten Position mit der Mutter M6 (11) fixieren.

Schürze einsetzen und Keile unter die Schürze stecken, damit sie am Badewannenrand anliegt. (Abb. 4)

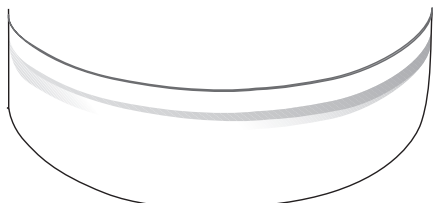
Schürze auf die Klötze (d) und (e) schrauben, Unterlegscheiben (12) und Zierkappen (13) anbringen. (Abb. 4)

La vasca dovrà già essere stata collocata come indicato nelle corrispondenti Istruzioni per l'Installazione. La pannellatura dovrà essere sempre realizzata seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale.

1. DESCRIZIONE DEL MATERIALE

Una volta tolto il pannello dall'imballo, accertarsi di aver ricevuto il materiale che segue:

- Pannello frontale (1 u.)



- Semianello supporto pannello (1 u.)

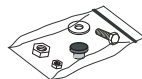
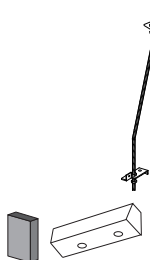


- Scatola di viteria, contenente:

- Supporti montati (4 u.)
- Tampone supporto pannello (4 u.)
- Blocchetto di legno (2 u.)
- Sacchetto viti pannello (1 u.):
- Dado esagonale M10 (4 u.)
- Rondella Ø 10,5 (4 u.)
- Supporto superiore asta (2 u.)
- Dado esagonale M10x50 (4 u.)
- Dado esagonale M6 (4 u.)

- Sacchetto viti fissaggio laterale (1 u.):
- Viti tirafondo (4 u.)
- Tasselli di Ø 6 mm (4 u.)

- Sacchetto viti fissaggio pannello (2 u.):
- Rondella di plastica (3 u.)
- Tappo di plastica (3 u.)
- Vite 4,2x19 (3 u.)



2. PREPARAZIONE DELLA VASCA

Prima di procedere alla collocazione del pannello, accertarsi che la vasca sia perfettamente orizzontale e con il bordo a 520 mm da terra. Se necessario, modificare la regolazione dei piedini.

Per poter iniziare l'installazione del pannello, la vasca dovrà essere correttamente installata (vedere le Istruzioni per l'Installazione della stessa). In caso di dubbi sulla collocazione della vasca, consultare il citato manuale.

3. CONTROLLO DEI SUPPORTI DEL PANNELLO

Verificare che nella scatola corrispondente ci siano i quattro supporti con tutti gli elementi montati (Fig. 2).

Se, per qualche intervento non contemplato in questo manuale fosse necessario partire da supporti con gli elementi separati, se ne dovrà posteriormente effettuare il montaggio procedendo come indicato nella figura corrispondente.

4. MONTAGGIO PRELIMINARE DEL PANNELLO E TRACCIATURA DELLE LINEE DI RIFERIMENTO

Togliere il pannello dall'imballo e collocarlo nella vasca nella corretta posizione d'installazione, con il bordo superiore dello stesso appoggiato al bordo interno della vasca (Fig. 1).

Tracciare una linea sul pavimento, seguendo il bordo inferiore esterno del pannello. Detta linea servirà di riferimento (scontando 3 mm) per verificare la corretta posizione dei tasselli di fissaggio del pannello.

Marcare nello stesso modo la posizione dei 4 fori frontali. Tracciare inoltre la linea di contatto delle estremità del pannello con le pareti laterali.

4. MONTAGGIO DEI SUPPORTI

I supporti montati formano un elemento rigido e di facile maneggio.

4.1. SUPPORTI CENTRALI

Collocare il semianello (a) inserendolo per un lato all'interno del bordo della vasca, come illustrato nella figura 1.

Montare i supporti centrali (b) collocando le viti (1), le rondelle (2) e i dadi (3), come indicato nelle figure 1 e 3.

Regolare l'asta filettata piegata (4) in modo che la parte superiore rimanga inserita nel semianello (a) e questo faccia pressione contro il bordo interno della vasca (Fig. 4a). Serrare i dadi (6) (Fig. 3).

4.2. SUPPORTI LATERALI

Montare i supporti laterali (c) collocando le viti (1), i dadi (2) e le rondelle (3) come illustrato nelle figure 1 e 3, collocando nella parte superiore il supporto (5).

Regolare l'asta filettata piegata (4) in modo che il supporto (5) faccia pressione contro il bordo interno della vasca (Fig. 4b). Serrare i dadi (6) (Fig. 3).

5. MONTAGGIO DEL PANNELLO

Fissare i blocchetti di legno (d) alle pareti per il montaggio del pannello (Fig. 1), mediante i tasselli (7) e le viti (8).

Regolare la molla (9) in modo che rimanga situata a 10 mm dal bordo della vasca (Fig. 4).

Regolare la posizione dei tamponi (e) come indicato nelle figure 3 e 4, avvitandoli nelle staffe (10) e bloccandone la rotazione mediante il dado M6 (11).

Montare il pannello, collocando eventualmente dei cunei nella parte inferiore, in modo che giunga in contatto con il bordo della vasca (Fig. 4).

Avvitare il pannello sui tamponi (d) ed (e), collocando le rondelle (12) ed i tappi ornamentali (13) (Fig.4).

A banheira foi instalada previamente de acordo com as possibilidades existentes no seu próprio manual de instalação. A conclusão será feita em qualquer dos casos de acordo com as instruções do presente manual.

1. DESCRIÇÃO DO MATERIAL

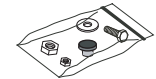
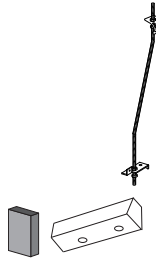
Uma vez desenbalado o painel confirme se recebeu o seguinte material:

- Painel frontal (1 u.)



- Semi-arco suporte painel (1 u.)

- Caixa de porcas e parafusos que contém:
 - Conjuntos de suportes montados (4 u.)
 - Taco de borracha de apoio painel (4 u.)
 - Taco de madeira (2 u.)
 - Saco parafusos painel (1 u.):
 - Porca hexagonal M10 (4 u.)
 - Anilha A 10.5 (4 u.)
 - Apoio superior grampo (2 u.)
 - Parafuso hexagonal M10x50 (4 u.)
 - Porca hexagonal M6 (4 u.)
 - Saco parafusos fixação lateral (1 u.):
 - Parafusos auto-roscentes (4 u.)
 - Buchas de Ø 6 mm (4 u.)
 - Saco de parafusos fixação painel (2 u.):
 - Anilha de plástico (3 u.)
 - Tampão de plástico (3 u.)
 - Parafuso 4,2x19 (3 u.)



2. PREPARAÇÃO DA BANHEIRA

Comprovar que a banheira está nivelada à altura de 520 mm para ser equipada com painel de acordo com o Manual de Instalação. Se for necessário, deve corrigir a regulação das extremidades.

Para iniciar a instalação do painel, a banheira deve estar correctamente instalada de acordo com as instruções fornecidas no Manual de Instalação. Se tiver dúvidas sobre a colocação da banheira deve consultar esse mesmo manual.

3. COMPROVAÇÃO DOS CONJUNTOS DE SUPORTE DO PAINEL

Certifique-se de que na caixa correspondente estão os quatro conjuntos de suporte com todos os elementos montados. (Fig. 2)

No caso de, por alguma utilização não mencionada neste manual, os conjuntos de suportes tiverem os elementos separados, irá proceder-se à montagem dos mesmos conjuntos de acordo com o indicado na imagem indicada.

4. MONTAGEM PRÉVIA DO PAINEL E MARCAÇÃO DAS LINHAS DE REFERÊNCIA

Desembalar o painel e colocá-lo na banheira na sua posição correcta para instalação, com a extremidade superior do mesmo a apoiar-se na extremidade interna da banheira. (Fig. 1)

Marcar uma linha no solo, seguindo a extremidade inferior exterior do painel. Essa linha vai servir de referência (subtraindo 3 mm) para comprovar a posição correcta dos tacos de borracha de fixação do painel.

Deste modo, assinale a posição dos 4 furos frontais. Marcar também a linha de contacto dos extremos do painel com as paredes laterais.

4. MONTAGEM DOS SUPORTES

Os conjuntos dos suportes embalados, formam um elemento rígido fácil de instalar.

4.1. CONJUNTOS DE SUPORTES CENTRAIS

Colocar o semiarco (a) introduzindo-o no interior da extremidade da banheira através de uma lateral de acordo com o apresentado na imagem 1.

Montar os suportes centrais (b) colocando os parafusos (1), as anilhas (2) e as porcas (3) como mostram as imagens 1 e 3.

Regular o varão roscado quinado (4) de forma a que a parte superior fique introduzida no semiarco (a) e que este faça pressão contra a extremidade interior da banheira (Fig. 4a). Apertar as porcas (6) (Fig. 3).

4.2. CONJUNTOS DE SUPORTES LATERAIS

Montar os suportes laterais (c) colocando os parafusos (1), as porcas (2) e as anilhas (3) como indicam as imagens 1 e 3, colocando o apoio na parte superior (5).

Regular o varão roscado quinado (4) de forma a que o apoio (5) faça pressão contra a extremidade interior da banheira (Fig. 4b). Apertar as porcas (6) (Fig. 3).

5. MONTAGEM DO PAINEL

Fixar os tacos de madeira (d) às paredes, para fazer a montagem do painel (Fig. 1), mediante as buchas (7) e os parafusos (8).

Regular a mola (9) de forma a ficar situada a 10 mm da extremidade da banheira. (Fig. 4).

Regular a posição dos tacos de borracha (e), de acordo com o indicado nas imagens 3 e 4, enroscando-os nas barras de ferro (10) e bloqueando a rotação com a porca M6 (11).

Montar o painel com a ajuda de umas cunhas colocadas na parte inferior, de forma a fazer pressão com a extremidade da banheira. (Fig. 4)

Apertar o painel sobre os tacos (d) e (e), colocando as anilhas e (12) e os tampões embelezadores (13). (Fig.4)

Roca Sanitario, S.A.

Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
España

Roca S.R.L.

Via Leonardo da Vinci, 24
20080 Casarile (Milano)
Italia
Tel. +39.02.900.251
Fax.+39.02.905.21.74

Roca Cerâmica e Comercio, S.A.

Serviços Comerciais
Rua José Duarte Lexim, Lote 6
2675-393 Odivelas Codex
Apartado de Correios 16
2676-901 Odivelas Codex
Portugal
Tel. +351.21.937.94.30
Fax.+351.21.937.94.31

Roca Limited

Samson Road
Hermitage Ind. Estate
Coalville, Leics. LE67 3FP
United Kingdom
Tel. +44.(0)1530.83.00.80
Fax.+44.(0)1530.83.00.10

ROCA Maroc, S.A.

Route de Marrakech, km 2.5
B. P. 571 - 26000 - Settat
Maroc
Telf : +212.(0)23.40.59.41
+212.(0)23.40.03.39
Fax : +212.(0)23.40.59.42

Roca GmbH

Feincheswiese 17
56424 Staudt
Deutschland
Tel. +49.(0)2602.93610
Fax.+49.(0)2602.936.122

Roca Polska Sp. z o. o.

ul. Wyczolkowskiego 20,
44-109 Gliwice
Polska
Tel. +48.(0)32 339 41 00
Fax.+48.(0)32 339 41 01

Roca Argentina S.A

Camino General Belgrano, 2873
1824 - Lanús Este
Buenos Aires
Argentina
Tel. +54.(0)114.230.96.39
Fax:+54.(0)114.246.95.56

Roca S.A.R.L.

BP 90422
95005 Cergy Pontoise Cedex
France
Tél. +33.(0)1.34.40.39.00
Fax.+33.(0)130.37.02.65
+33.(0)134.64.13.55

Kalevit Roca Saniter Seramik Sanayi, A.S.

Büyükdere Cad.
Kaleseramik Binasi
80620 Levent – Istanbul
Turkey
Tel. +90.212.270.70.00
Fax.+90.212.268.68.89

LíneaRoca
HIDROMASAJE



902 30 48 48

051005
289623g

Roca